

**BUREAU VERITAS**  
Certification



**“Hydrosila APM”  
Private Joint-Stock Company**

5 B, Bratislavskaya Str., Kropivnitskiy, 25006, Ukraine

*Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch certifies that the Management System of the above organisation has been audited and found to be in accordance with the requirements of the management system standards detailed below*

**ISO 9001:2015**

*Scope of certification*

**Design and production of hydraulic units (hydraulic pumps, hydraulic motors, hydrostatic drivers, components and spare parts) for hydraulic systems of mobile machines and other equipment.**

Original cycle start date: **03 February 2010**  
Expiry date of previous cycle: **02 February 2022**  
Certification / Recertification Audit date: **28 January 2022**  
Certification / Recertification cycle start date: **25 February 2022**  
Subject to the continued satisfactory operation of the organization's Management System, this certificate expires on: **02 February 2025**

**Certificate No. UA230518**      Version: **0**      Revision date: **25 February 2022**

  
**Olena Svyrydenko**  
**Signed on behalf of BVCH SAS UK Branch**



0008

Certification body address: **5<sup>th</sup> Floor, 66 Prescott Street, London E1 8HG, United Kingdom**  
Local office: **5<sup>th</sup> floor, 28, Simon Petlyura St., Kyiv, 01032, UKRAINE**

Further clarifications regarding the scope and validity of this certificate, and the applicability of the management system requirements, please call: **+380 44 354 16 00**



**BUREAU VERITAS**  
Certification



## Приватне Акціонерне Товариство «Гідросила АПМ»

вул. Братиславська, 5 Б, м. Кропивницький, 25006, Україна

*Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch підтверджує, що Система Управління вищезазначеної організації перевірена та відповідає вимогам стандартів на системи управління, які вказано нижче*

## ISO 9001:2015

*Сфера сертифікації*

**Проектування та виробництво гідромашин (гідравлічні насоси, гідравлічні мотори, гідростатичні приводи, комплектуючі та запасні частини) для гідравлічних систем мобільних машин та іншого устаткування.**

Дата початку первинного сертифікаційного циклу:	<b>03 лютого 2010</b>
Дата закінчення попереднього сертифікаційного циклу:	<b>02 лютого 2022</b>
Дата сертифікаційного / ресертифікаційного аудиту:	<b>28 січня 2022</b>
Дата початку сертифікаційного / ресертифікаційного циклу:	<b>25 лютого 2022</b>
За умови постійного належного функціонування Системи Управління організації цей сертифікат діє до:	<b>02 лютого 2025</b>

**Сертифікат No. UA230518      Версія: 0      Дата ревізії: 25 лютого 2022**

  
**Свириденко О.Я.**  
**Підписано від імені BVCH SAS UK Branch**



0008

Адреса органу з сертифікації: **5<sup>th</sup> Floor, 66 Prescot Street, London E1 8HG, United Kingdom**  
Регіональний офіс: **5-й поверх, вул. Симона Петлюри, 28, м. Київ, 01032, Україна**

Додаткові пояснення стосовно сфери сертифікації та чинності цього сертифікату, і вимог, застосовних до системи управління, можна одержати за тел.: **+380 44 354 16 00**





ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО  
"РОМЕНСЬКИЙ ЗАВОД "ТРАКТОРОЗАПЧАСТИНА"

ЗКПО 00235890 тел. 0544822774  
Поточний рах.: 26008011028511 в Віділення вул. Горького, 22 ПАТ "Кредобанк"  
ІПН 002358918131, номер свідоцтва 100256529  
Адреса Вул. Гетьмана Мазепи, 2в м. Ромни Сумської області 42000  
E-mail: secretar\_rzt@ukr.net Web: www.rzt.com.ua



325365

**Сертифікат якості № ТЗ-0001490 від 15 Листопада 2023 р.**

№	Найменування виробу	Од.	Кількість	Відповідність НТД
1	Тяга рулевая в сборе 50-3003010-A4	шт.	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
2	Тяга рулевая в сборе 52-3003010-A2	шт.	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
3	Тяга верхняя в сборе А61.03.000	шт	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
4	Раскос 50-4605012	шт	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
5	Раскос регулируемый 80-4605150-02	шт.	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
6	Тяга навески правая в сборе литая 50-4605030-A3	шт	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
7	Тяга навески левая в сборе литая 50-4605035-A3	шт	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
8	Рычаг навески (левый) 40-4605021	шт	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
9	Рычаг навески (правый) 40-4605022	шт	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
10	Лонжерон левый 50-2801053-62	шт.	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005
11	Лонжерон правый 50-2801052-62	шт.	100	ТУ У 29.3-00235890-008:2005

Контролер ВТК

(штамп ВТК)



Комірник

(15.11.23) Коляда Т. О.

(підпис, дата, П.І.Б.)



**ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "РОМЕНСЬКИЙ  
ЗАВОД "ТРАКТОРОЗАПЧАСТИНА"**

ЗКПО 00235890 тел. 0544822774

Поточний рах.: 26008011028511 в Відділення вул. Горького, 22 ПАТ "Кредобанк" м. Су

ІПН 002358918131, номер свідоцтва 100256529

Адреса Вул. Гетьмана Мазепи, 2в м. Ромни Сумської області 42000

E-mail: secretar\_rzt@ukr.net Web: www.rzt.com.ua



**Сертифікат якості № ТЗ-0001490 від 15 Листопада 2023 р.**

№	Найменування виробу	Од.	Кількість	Відповідність НТД
1	Фара передня ФГ-305М.00.00.00(у металевому корпусі)	шт.	126.000	ГОСТ 7742-77
2	Фара передня ФГ-305П.00.00.00 (з лампочкою)	шт.	27.000	ГОСТ 7742-77
3	Фара передня протитуманна ФПГ-104	шт	4.000	
4	Фара робоча ФР-114 (Уп.2)	шт	10.000	
5	Фара робоча в зборі ФПГ-117.00.00.00	шт.	20.000	
6	Фара робоча ФР-130	шт	4.000	
7	Фара робоча біле скло (кругла) з ґратами ФР-134	шт	6.000	
8	Фара робоча ФР-162	шт	10.000	
9	Фара рабочая LED 24W 4700 lm круглый корпус ФГ-304X	шт	6.000	
10	Ліхтар Ф-400.00.00 (з пластмасовим корпусом)	шт.	120.000	
11	Фонарь габаритный ФГС-103	шт.	30.000	
12	Ліхтар передній габаритний зі світлоповертачем білий ФГС-119	шт	50.000	
13	Ліхтар Ф-2.2Л (48) (прямий)	шт	4.000	
14	Ліхтар Ф-2.2П (48) (прямий)	шт	4.000	
15	Ліхтар габаритний -передній (білий) Ф-101-01	шт	20.000	
16	Світловідбивач круглий ФП-311-3.04.31.010	шт.	600.000	
17	Світловідбивач круглий ФП-312-3.04.31.010	шт.	400.000	
18	Ліхтар бічний Ф-421 (показчик повороту)	шт	20.000	

Контролер ВТК \_\_\_\_\_

(штамп ВТК, підпис/П.І.Б.)



Комірник \_\_\_\_\_

(15.11.23) Коляда Т. О.  
(підпис, дата, П.І.Б.)



**ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "РОМЕНСЬКИЙ  
ЗАВОД "ТРАКТОРОЗАПЧАСТИНА"**

ЗКПО 00235890 тел. 0544822774  
Поточний рах.: 26008011028511 в Відділення вул. Горького, 22 ПАТ "Кредобанк" м. Су  
ІПН 002358918131, номер свідоцтва 100256529  
Адреса Вул. Гетьмана Мазепи, 2в м. Ромни Сумської області 42000  
E-mail: secretar\_rzt@ukr.net Web: www.rzt.com.ua



**Сертифікат якості № ТЗ-0001489 від 15 Листопада 2023 р.**

№	Найменування виробу	Од.	Кількість	Відповідність НТД
1	Ремкомплект до ЮМЗ, МТЗ, Т40 (шар.пал+чех.+2вкл.)	шт.	50.000	

Контролер ВТК \_\_\_\_\_



Штамп ВТК підпис: П.І.Б.

Комірник \_\_\_\_\_

(15.11.23) Коляда Т. О.  
(підпис, дата, П.І.Б.)



АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО

**ГІДРОСИЛА**

вул. Братиславська, 5, м. Кропивницький (м. Кіровоград),  
25006, Україна Телефон: +380 (522) 39 11 01,  
телефакс: +380 (522) 39 14 95  
<https://www.hydosila.com>; e-mail: [main@hydosila.com](mailto:main@hydosila.com),  
код в ЄДРПОУ 05786100

СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ № 01/2023  
від 30 жовтня 2023 р.

Вантажоодержувач, адреса, країна «ARIDAN CENTER» LLC,  
MD-2045, Matei Basarab str. 5/1 of.1, Chisinau city, Republic of Moldova

Найменування товару	Позначення товару	Од. виміру	Кількість товару
Насоси шестеренні	HШ100А-3 (ANTEY)	шт.	1
	HШ100А-3Л (ANTEY)	шт.	4
	HШ10М-3Л (MASTER)	шт.	32
	HШ14М-3Л (MASTER)	шт.	16
	HШ16М-3Л (MASTER)	шт.	16
	HШ32М-3Л (MASTER Plus)	шт.	6
	HШ50А-3Л (ANTEY)	шт.	12
	HШ50М-3Л (MASTER)	шт.	12
Гідроциліндри	C100/40x200-4.44 (515)	шт.	5

Зазначений у цьому СЕРТИФІКАТІ ЯКОСТІ товар відповідає чинній нормативній документації.

(особистий підпис, розшифровка підпису (прізвище), відбиток штампа особи, відповідальної за приймання)





BUREAU  
VERITAS

Bureau Veritas Certification

## Joint-Stock Company "Hydrosila"

5, Bratyslavska Str., Kropyvnytskyi, 25006, Ukraine

*Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch certifies that the Management System of the above organisation has been audited and found to be in accordance with the requirements of the management system standards detailed below*

### ISO 9001:2015


*Scope of certification*

**Design and production of hydraulic units (hydraulic pumps, hydraulic motors, components and spare parts) for hydraulic systems of mobile machines and other equipment.**

Original cycle start date:	03 March 2000
Expiry date of previous cycle:	NA
Certification / Recertification Audit date:	NA
Certification / Recertification cycle start date:	04 December 2023

Subject to the continued satisfactory operation of the organisation's Management System, this certificate expires on: **05 December 2026**

**Certificate No. UA231152      Version: 1      Issue date: 04 December 2023**

  
\_\_\_\_\_  
**Olena Svyrydenko**  
**Signed on behalf of BVCH SAS UK Branch**



0008

*Certification body address: 5<sup>th</sup> Floor, 66 Prescot Street, London E1 8HG, United Kingdom  
Local office: 5<sup>th</sup> floor, 28, Simon Petlyura St., Kyiv, 01032, UKRAINE*

Further clarifications regarding the scope and validity of this certificate, and the applicability of the management system requirements, please call: +380 44 354 16 00

Продавець (Експортер)

СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ № 12/10/2023

Товариство з обмеженою відповідальністю «ТОРГОВЕЛЬНИЙ ДІМ «ГІДРОСИЛА»  
 TRADING HOUSE "HYDROSILA" Limited Liability Company  
 25006, Україна, м. Кропивницький, вул. Братиславська, 5.  
 5, Bratyslavska Str., 25006 Kropyvnytskyi, Ukraine

30.10.2023

Грузоотримувач, адреса, країна

«ARIDAN CENTER» LLC  
 MD-2045, Matei Basarab str. 5/1 of.1,  
 Chisinau city, Republic of Moldova

Контракт №

Марки та номери	Найменування та код	Номери місць	Од. вим.	Кількість товару	Маса, кг. Брутто/нетто	Габарити, см Об'єм, м3
MP80-4/1-222(170)	гідророзподільник		шт.	10		
ВСЬОГО:			шт.	10		

Зазначений у цьому сертифікаті якості товар відповідає якості чинним стандартам, технічним умовам ТУ У 28.1-36119987-013:2023

Підписи



*Handwritten signature*

30.10.2023





BUREAU  
VERITAS

Bureau Veritas Certification

## Акціонерне Товариство "Гідросила"

вул. Братиславська 5, м. Кропивницький, 25006, Україна

*Bureau Veritas Certification Holding SAS – UK Branch підтверджує, що Система Управління вищезазначеної організації перевірена та відповідає вимогам стандартів на системи управління, які вказано нижче*

### ISO 9001:2015

*Сфера сертифікації*

**Проектування та виробництво гідравлічних пристроїв (гідравлічні насоси, гідравлічні мотори, компоненти та запчастини) для гідравлічних систем мобільних машин та іншого обладнання.**

Дата початку первинного сертифікаційного циклу:	03 березня 2000
Дата закінчення попереднього сертифікаційного циклу:	NA
Дата сертифікаційного / ресертифікаційного аудиту:	NA
Дата початку сертифікаційного / ресертифікаційного циклу:	04 грудня 2023
За умови постійного належного функціонування Системи Управління організації цей сертифікат діє до: <b>05 грудня 2026</b>	

Сертифікат No. **UA231152**      Версія: 1      Дата видання: **04 грудня 2023**

  
Свириденко О.Я.  
Підписано від імені BVCH SAS UK Branch



0008

Адреса органу з сертифікації: 5<sup>th</sup> Floor, 66 Prescot Street, London E1 8HG, United Kingdom  
Регіональний офіс: 5-й поверх, вул. Симона Петлюри, 28, м. Київ, 01032, Україна

Додаткові пояснення стосовно сфери сертифікації та чинності цього сертифікату, і вимог, застосовних до системи управління, можна одержати за тел.: +380 44 354 16 00